

## AVISO DE ADQUISICION PARA CONTRATACION INDIVIDUAL



Fecha: 17 de julio de 2020

Al servicio  
de las personas  
y las naciones

**PAÍS:** Paraguay

**DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO:** "Consultoría nacional para apoyar a la Municipalidad de Asunción en el proceso de obtención de la habilitación y la licencia ambiental del Jardín Botánico y Zoológico de Asunción"

**Nº y NOMBRE DEL PROYECTO:** 00100857 PROYECTO "ASUNCION CIUDAD VERDE DE LAS AMERICAS-VIAS A LA SUSTENTABILIDAD"

**PERÍODO DE LOS SERVICIOS:** 220 (dos cientos veinte) días

El Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) está implementando actualmente el proyecto 00100857 que requiere los servicios de una persona para realizar el trabajo descrito arriba.

La propuesta deberá remitirse en idioma español, e **indefectiblemente en formato digital al correo electrónico descrito más abajo** haciendo referencia al proceso Nº, a más tardar el **viernes, 31 de julio de 2020 HASTA LAS 10:00 AM**. No se recibirán propuestas que se presenten posteriormente a la fecha y hora indicada.

**CI/00100857/429/2020**

**"Consultoría nacional para apoyar a la Municipalidad de Asunción en el proceso de obtención de la habilitación y la licencia ambiental del Jardín Botánico y Zoológico de Asunción"**

**Dirección de correo electrónico: [adquisiciones-pnud.py@undp.org](mailto:adquisiciones-pnud.py@undp.org)**

Cualquier solicitud de aclaración deberá enviarse a más tardar el día **viernes, 24 de julio de 2020 a las 10:00 AM**. La solicitud de aclaración deberá enviarse a la dirección de correo electrónico arriba indicado. Se responderá por vía electrónica.

Los procedimientos para adquisición de los servicios objeto de este llamado serán los del Programa de la Naciones Unidas para el Desarrollo.

**Este proceso está dirigido a personas naturales. Cualquier oferta recibida de una persona jurídica, será rechazada. En el marco de la igualdad de género, el PNUD alienta a hombres y mujeres a presentar aplicación para este proceso.**

En el caso de que decida no presentar una oferta, le agradeceríamos que nos informe y preferiblemente indique las razones de su declinación.

## **1. ANTECEDENTES, OBJETIVOS, ALCANCE, RESPONSABILIDADES Y DESCRIPCION DEL TRABAJO INTELECTUAL REQUERIDO, EXPERIENCIA Y REQUERIMIENTOS:**

Favor referirse al Anexo I – Términos de Referencia

## **2. DOCUMENTOS A SER INCLUIDOS EN SU PROPUESTA**

- 2.1 Carta confirmando su interés, debidamente firmada: según el formato adjunto en el Anexo 2.
- 2.2 Hoja de Vida actualizado y Formulario P11 - incluyendo al menos 3 referencias comprobables. El CV deberá contener toda la información necesaria (fotocopias de certificados relevantes), para asegurar su cumplimiento con la educación/experiencia requeridas. **Si las referencias resultaran ser no favorables, la oferta del consultor será rechazada.**
- 2.3 Propuesta económica
- 2.4 Propuesta técnica que utilizará: Documento que incluya la metodología, enfoque y plan de trabajo a ser utilizada.
- 2.5 Copia de un Documento de Identificación

## **3. PROPUESTA FINANCIERA**

La propuesta financiera debe indicar el precio fijo requerido por la totalidad de la consultoría. La suma alzada debe ser "todo incluido" (i.e. honorarios profesionales, costos de viaje, costos de movilización, impuestos, seguros, transporte, comunicaciones, equipos y papelería, varios, etc.) y deberá ser respaldada con el desglose de costos correspondiente. El precio será fijo indistintamente de los cambios que puedan existir en los componentes de los costos y deberá ajustarse al formato adjunto en el Anexo 2.

Así también, el pago se hará contra entrega de productos según se detalla en los TDR (Ver Anexo 1)

La moneda de la propuesta será en: **Guaraníes**

## **4. EVALUACION**

Las propuestas de los candidatos serán evaluadas de la siguiente forma (Ver ANEXO 4):

### **4.1 Evaluación de Preselección:**

La preselección de candidatos se hará en base a la presentación de documentos requeridos en los puntos 2 y 3 del presente documento, bajo criterios de CUMPLE/NO CUMPLE.

La evaluación curricular será parte de la propuesta técnica y se realizará solamente a aquellos candidatos preseleccionados según lo indicado arriba.

Sólo los consultores(as) que alcancen el mínimo indicado en el Anexo 4 (Formulario de Evaluación), se considerarán habilitados técnicamente y se evaluarán sus propuestas económicas.

#### 4.2 Evaluación de la Lista preseleccionada:

La evaluación de los aspectos técnicos será un criterio de adjudicación y tendrá una puntuación total de 100% y una ponderación de 70 %. Se evaluarán las propuestas e información recibida en su aplicación, en función de su cumplimiento con los Términos de Referencia: Formación Académica, Experiencia, Competencias y otras habilidades (Evaluación Curricular) así como también la propuesta técnica. Posteriormente se evaluará las propuestas económicas recibidas cuya ponderación será de un 30%.

Se recomendará la adjudicación del consultor preseleccionado que obtenga el mejor puntaje total combinado técnico (evaluación curricular y propuesta técnica) y financiero.

Luego de la adjudicación del contrato, la persona adjudicada deberá presentar:

- Formulario para la creación de Vendor (Proveedor) en el sistema Corporativo, copia de la identificación personal y del beneficiario(a), copia del documento bancario de primera mano a donde serán realizados los pagos (Si aplica)
- Si cuenta con 62 años o más debe presentar exámenes de salud, los cuales deben estipular su está en condiciones para trabajar. Los costos de estos exámenes corren por cuenta del consultor/a.

## **ANEXOS**

### **ANEXO 1- TERMINOS DE REFERENCIA**

### **ANEXO 2- CARTA DEL OFERENTE**

### **ANEXO 3- MODELO DE CONTRATO Y TERMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE LA CONTRATACION**

### **ANEXO 4 – FORMULARIOS DE EVALUACION**

## **ANEXO 1**

### **TÉRMINOS DE REFERENCIA**

#### **Consultoría nacional para apoyar a la Municipalidad de Asunción en el proceso de obtención de la habilitación y la licencia ambiental del Jardín Botánico y Zoológico de Asunción**

##### **1. Antecedentes**

El Ministerio del Ambiente y Desarrollo Sostenible (MADES), con el apoyo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), presentó al Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) el proyecto “*Asunción Ciudad Verde de las Américas – Vías a la Sustentabilidad*”, el cual fue preparado y será implementado en forma conjunta con la Municipalidad de Asunción, el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, la Secretaría Técnica de Planificación, la Secretaría de Emergencia Nacional (SEN), la Red Paraguaya de Ciudades Sustentables y Guyra Paraguay.

Este proyecto de US\$ 7.493.000 fue aprobado por el FMAM a fines del año 2016 en el marco de su “Programa de Enfoque Integrado de Ciudades Sustentables” que integra a otras 23 ciudades de 11 países alrededor del mundo. El objetivo de este proyecto de cinco años de duración es mejorar la calidad de vida en el Área Metropolitana de Asunción (AMA) otorgando múltiples beneficios con criterios de equidad a través de la integración del transporte y manejo de residuos sólidos e infraestructura verde en un marco de ciudad sustentable y resiliente.

Para alcanzar el objetivo propuesto el proyecto desarrollará acciones para encaminar a Asunción y los 10 municipios de su área metropolitana hacia un entorno urbano sustentable y resiliente, a través del abordaje de los principales problemas urbanos actuales, particularmente el transporte, la eliminación de residuos sólidos y la gestión de áreas verdes, incentivando la participación de la población en el proceso bajo criterios de equidad e inclusión. Los resultados del proyecto para el Año 1 son:

1. Componente 1 “Un marco funcional para una ciudad verde sostenible mejora la planificación urbana integral del AMA”;
  - a. Producto 1.1: Plan de Ordenamiento Territorial y Plan de Desarrollo Sustentable del Área Metropolitana de Asunción (AMA)
  - b. Producto 1.2: Estrategia Financiera de la Ciudad Sustentable para aumentar la capacidad de recaudación e inversiones sustentables en materia de transporte, gestión de residuos sólidos y contaminantes químicos, y de áreas protegidas / áreas verdes
  - c. Producto 1.3: Plan de fortalecimiento de capacidades institucionales para la planificación urbana integral
  - d. Producto 1.4: Ajustes en el marco político y regulación para mejorar la planificación urbana integral
  - e. Producto 1.5: Mecanismos de dialogo y participación inter-institucional e inter-sectorial para la planificación urbana integral
  - f. Producto 1.6: Plan de Gestión de Reducción de Riesgos y alerta temprana del AMA
  - g. Producto 1.7: Sistema de monitoreo y control (MRV) para una Ciudad Sustentable
2. Componente 2 “Movilidad y transporte sostenible implementado en el AMA para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero del transporte urbano”;
  - a. Producto 2.1.: Medidas de transporte multi-modal para el AMA en línea con el proyecto METROBUS

- b. Producto 2.2.: Medidas de mejoramiento del manejo del tráfico del AMA
  - c. Producto 2.3.: Sistema de Ruteo óptimo de buses y refugios sustentables para complementar el Metrobús
  - d. Producto 2.4.: Estándares para emisiones, mantenimiento y chatarrización de vehículos del transporte público
3. Componente 3 “Sistema mejorado de gestión de residuos y químicos para reducir las emisiones de GEI, UPOP y químicos tóxicos”;
  - a. Producto 3.1.: Proyecto Piloto sobre el Manejo Adecuado de vertederos ilegales en la Reserva BSMBA para reducir los impactos globales
  - b. Producto 3.2.: Proyecto piloto de recolección y separación de RSU (10ton/día)
  - c. Producto 3.3.: Proyecto piloto de reciclaje de RSU (6ton/día) para la recuperación de materiales contenidos en los residuos
4. Componente 4 “Manejo de áreas protegidas e infraestructura verde urbanas mejorado”;
  - a. Producto 4.1.: Plan de Manejo de la Reserva Ecológica de Banco San Miguel y la Bahía de Asunción aprobado y en ejecución inicial
  - b. Producto 4.2.: Plan de Manejo para el Parque Guasú Metropolitano y el Jardín Botánico para la conservación y el uso sustentable de ecosistemas claves
  - c. Producto 4.3.: Corredor Verde de Asunción establecido para la conservación de la biodiversidad urbana y provisión de servicios ecosistémicos
5. Componente 5 “Difusión de lecciones aprendidas, monitoreo y evaluación”
  - a. Producto 5.1.: Sistema de M&E del proyecto establecido y generando reportes periódicos

Los beneficios ambientales mundiales que se esperan sean acumulados incluyen: a) 1.227.442 tCO<sub>2</sub>e de emisiones mitigadas y secuestradas mediante el desarrollo orientado al transporte, la infraestructura verde y la implementación de la política de gestión de residuos sólidos; b) 13.2 Gg de las emisiones TEQ de COPs no intencionales reducidas a través de un sistema de gestión de residuos y de químicos; c) aumento de la población global (número de individuos) de 5 especies emblemáticas de aves – Playerito canela (*Tryngites subruficollis*); Chorlo dorado (*Pluvialis dominica*); Pititoi chico (*Tringa flavipes*); Playerito de rabadilla blanca (*Calidris fuscicollis*) y el Playerito pectoral (*Calidris melanotos*).

## 2. Objetivos de la Consultoría

Apoyar a la Dirección del Jardín Botánico y Zoológico de Asunción en la preparación de la documentación necesaria para la obtención de la habilitación del JBZA según la Ley 96/92 de Vida Silvestre y la obtención de la Licencia Ambiental según la Ley 294/93 De Impacto Ambiental.

### Objetivos específicos:

- Revisar la documentación existente del JBZA con base a la Ley 96/92 y las Resoluciones N° 1611 y N° 1481 del MADES que establecen las condiciones de tenencia de animales silvestres en cautiverio, viveros de plantas medicinales, jardín botánico y museo de colecciones.
- Preparar y presentar la documentación requerida para la habilitación vinculada a la Ley 96/92 de Vida Silvestre.
- Preparar y presentar la documentación necesaria para la licencia ambiental del JBZA a la autoridad de aplicación a fin de dar cumplimiento a la ley 294/93 de Evaluación de Impacto Ambiental.

### **3. Productos esperados**

**Producto 1:** Informe de actividades conteniendo la revisión de la documentación existente disponible en la dirección del JBZA y la dirección general de gestión ambiental de la Municipalidad de Asunción necesarias para solicitar la habilitación conforme a la Ley 96/92 y la licencia ambiental.

Este informe debe incluir al menos los siguientes ítems:

- Identificación de todos los documentos existentes disponibles en la Municipalidad de Asunción al efecto de conseguir la habilitación y la licencia ambiental del JBZA.
- Relevamiento de información disponible sobre proyectos asociados o en el área de influencia del jardín botánico de instituciones como el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, el Ministerio de Defensa, el Ministerio de Urbanismo, Vivienda y Hábitat, entre otros.
- Determinación de los requerimientos y exigencias del Ministerio del Ambiente y Desarrollo Sostenible referentes a la adecuación legal del JBZA.
- Relevamiento de la documentación faltante para la obtención de los requisitos exigidos por el MADES tanto para la habilitación como para la licencia ambiental.

***Para el Producto 1 el/la consultor/a deberá llevar a cabo las siguientes actividades:***

- Realizar reuniones de trabajo con la Dirección del Jardín Botánico y Zoológico de Asunción y la Dirección General de Gestión Ambiental de la Municipalidad de Asunción, así como con el Ministerio del Ambiente y Desarrollo Sostenible.

**Producto 2:** Borrador del Estudio de Impacto Ambiental Preliminar (EIAp) para la obtención de la licencia ambiental del JBZA, según la ley 294/93 y los decretos 453/13 y 954/13 y resoluciones vinculados (Resolución N° 1611 "Por la cual se establecen los Términos oficiales de referencia para el otorgamiento de Licencia Ambiental de zoológicos, viveros, estaciones biológicas, jardines botánicos, bioterios, terrarios, serpentarios, fincas cinegéticas, orquidarios, arboretum y banco de semillas").

Este informe debe incluir al menos los siguientes ítems:

- Abreviaciones
- Glosario
- Introducción
- Antecedentes
- Descripción del proyecto
- Proyectos asociados
- Marco legal
- Descripción del medio físico, biótico y socioeconómico
- Análisis de Alternativas
- Análisis y evaluación de impactos ambientales y sociales
- Plan de Gestión Ambiental
- Plan de Monitoreo

***Para el Producto 2 el/la consultor/a deberá llevar a cabo las siguientes actividades:***

- Realizar reuniones de trabajo con la Municipalidad de Asunción y el MADES.

**Producto 3:** Estudio de Impacto Ambiental Preliminar (EIAp) final para la obtención de la licencia ambiental del JBZA, según la ley 294/93 y los decretos y resoluciones vinculados.

Este informe debe incluir al menos los siguientes ítems:

- Abreviaciones
- Glosario
- Introducción
- Antecedentes
- Descripción del proyecto
- Proyectos asociados
- Marco legal
- Descripción del medio físico, biótico y socioeconómico
- Análisis de Alternativas
- Análisis y evaluación de impactos ambientales y sociales
- Plan de Gestión Ambiental
- Plan de Monitoreo
- Relatorio de impacto ambiental
- Documentación (presentación en ppt) para las instancias de socialización del EIAp

El Proveedor de Servicios deberá elaborar el Estudio de Impacto Ambiental Preliminar (EIAp), reportes de seguimiento y cualquier otro documento requerido para su registro, habilitación y permiso pertinente ante el Ministerio del Ambiente y Desarrollo Sostenible (MADES) y cualquier otro organismo pertinente (municipios, gobernaciones, etc.) conforme a lo establecido en la Ley 294/93 de Evaluación de Impacto Ambiental, su Decreto Reglamentario y las Resoluciones asociadas. El Proveedor de Servicios deberá adecuarlos a la normativa vigente de manera tal a que el Contratante, los beneficiarios o, quien lo requiera, pueda validarlos en la instancia administrativa pertinente.

La actividad de monitoreo y seguimiento consiste básicamente en realizar el seguimiento del expediente ingresado al MADES con el objeto de mantenerse actualizado sobre el progreso de este y de realizar todos los pasos necesarios siguientes al ingreso del EIAp para la obtención de la Licencia Ambiental.

En esta etapa se contempla realizar las siguientes gestiones:

- PUBLICACIÓN en los medios de prensa escrito y radial tal y como está contemplado en la legislación vigente. Para ello, se deberá realizar las gestiones correspondientes y luego ingresar la evidencia de nuevo a MADES para seguir con el proceso.
- SEGUIMIENTO de los expedientes relacionados al proyecto de manera a actuar de manera oportuna en cuanto a la presentación y gestión de estos se refiere.

Las actividades culminarán con la presentación al MADES del EIAp para la obtención de la Declaración de Impacto Ambiental (DIA). Los costos que demanden la obtención de la DIA correrán por cuenta del Proveedor de Servicios, hasta la presentación del EIAp y los costos asociados a la publicación en medios de prensa y retiro de solicitud de consultas o información adicional en caso de que fuera requerido por el MADES. Asimismo, deberá contemplarse el acompañamiento y la cobertura de los costos relacionados a

una Audiencia Pública en caso de que el MADES así lo requiera. Como comprobante de entrega se solicitar al Proveedor de Servicios una copia de la mesa de entrada al Sistema de Información Ambiental (SIAM).

El Proveedor de Servicios deberá poner a disposición del Contratante el pin de acceso al SIAM del MADES de manera a que el Contratante pueda verificar el estado del expediente cuando lo requiera o considere pertinente.

Las actividades del Consultor relacionadas con la parte socio-ambiental será supervisada por la Dirección de Gestión Ambiental (DGGA) de la Municipalidad de Asunción. La DGGA dará su dictamen final sobre la aprobación del Estudio de Impacto Ambiental.

***Para el Producto 3 el/la consultor/a deberá llevar a cabo las siguientes actividades:***

- Realizar reuniones de trabajo con la Municipalidad de Asunción y el MADES.

**Producto 4:** Expediente completo final para la obtención de la habilitación conforme a la Ley 96/92 de Vida Silvestre presentado al MADES. Y constancia del proceso a la Municipalidad de Asunción.

Para la habilitación del Zoológicos se deberán cumplir los siguientes requerimientos.

- Licencia Ambiental aprobada en el marco de la Resolución N° 1611 o en su defecto la evidencia del ingreso del expediente al SIAM del MADES.
- Plan de Manejo elaborado en el marco de la Resolución N° 1481 "Por la cual se establece la estructura básica para proyectos de manejo de zoológicos".

Para este punto los requerimientos específicos se listan a continuación:

1. Registro Nacional de Vida Silvestre del Representante Legal.
2. Licencia Ambiental o en su defecto mesa de entrada del expediente del EIAp al SIAM.
3. Parecer técnico favorable de la Dirección de Vida Silvestre, previa verificación de las condiciones de manejo del establecimiento.

El plan de manejo debe ajustarse correctamente al término de referencia y describir de manera completa el modelo de manejo que será adoptado en el establecimiento. La Municipalidad de Asunción proveerá el borrador de Plan de Manejo existente.

***Para el Producto 4 el/la consultor/a deberá llevar a cabo las siguientes actividades:***

- Realizar reuniones de trabajo con la Municipalidad de Asunción y el MADES.
- Adecuar según lo establecido por la autoridad de aplicación el documento disponible en la Dirección de Jardín Botánico con referente al Plan de Manejo del Zoológico.

**Producto 5:** Informe final de actividades llevadas a cabo para la obtención de la habilitación y la licencia ambiental.

Este informe debe incluir al menos los siguientes ítems:

- Relato de actividades realizadas a fin de obtener toda la documentación requerida.



- Relato de las reuniones de trabajo que encaminen a la municipalidad a la presentación frente al MADES de los requisitos requeridos para la obtención de la habilitación y la licencia ambiental.
- Registro fotográfico de la documentación preparada y de las reuniones realizadas.

***Para el Producto 5 el/la consultor/a deberá llevar a cabo las siguientes actividades:***

- Realizar reuniones de trabajo con la Municipalidad de Asunción y el MADES.

**4. Actividades Especificas**

- Reunión inicial con la UGP del proyecto de manera a coordinar las actividades al inicio de la consultoría.
- Reunión de cierre con la Municipalidad de Asunción y la UGP a fin de presentar los documentos obtenidos.

**5. Dependencia y Supervisión**

El/la consultor/a trabajará en forma coordinada con la Responsable Técnica del Componente 4 y bajo la supervisión directa de la Coordinadora de Proyecto.

**6. Perfil requerido**

- Profesional con título de universitario en ciencias ambientales, ingenierías, biología, ciencias sociales.
- Experiencia laboral general comprobable de al menos 8 (ocho) años.
- Al menos 2 (dos) experiencias en trabajos relacionados a temas de gestión ambiental.
- Al menos 4 (cuatro) experiencias en preparación y presentación de documentación para la obtención de habilitaciones y/o licencias ambientales de proyectos, empresas o instituciones requeridos por el MADES.
- Excelente manejo de sistemas informáticos: entorno office. Se valorará conocimiento de herramientas como ARCGis, QGis, o similares. Referir en el CV.

**7. Condiciones**

- El proveedor de servicios deberá contar con la disponibilidad de tiempo para desarrollar los productos requeridos en el plazo estipulado y residir en el país al menos por toda la duración de la consultoría.
- Para la presente consultoría el proveedor de servicios deberá revisar el presente TDR y presentar una propuesta técnica y económica todo incluido. La propuesta debe incluir la cotización del pago de aranceles del MADES para la gestión del EIAp y de los permisos.
- Los oferentes locales o extranjeros residentes en el país deberán presentar su propuesta económica en guaraníes.

**8. Aprobación del producto y vigencia del contrato**

El proveedor de servicios deberá presentar el producto requerido según se detalla en el Punto 9. Forma y calendario de Pago.

El PNUD y la Contraparte tendrán un plazo de 10 días hábiles para la emisión de comentarios adicionales y/o aprobar el producto para el procesamiento del pago.

La consultoría es por producto y tendrá una vigencia de 220 días a partir de la firma del contrato.

### 9. Forma y Calendario de Pagos

| <b>Productos</b>   | <b>Fecha estimada</b>                   | <b>%</b>    |
|--|---|-------------|
| <b>Producto 1:</b> Informe de actividades conteniendo la revisión de la documentación existente.   | A los 30 días de la firma del contrato  | <b>10</b>   |
| <b>Producto 2:</b> Borrador del Estudio de Impacto Ambiental Preliminar (EIAp) para la obtención de la licencia ambiental del JBZA, según la ley 294/93. | A los 70 días de la firma del contrato  | <b>30</b>   |
| <b>Producto 3:</b> Estudio de Impacto Ambiental Preliminar (EIAp) final para la obtención de la licencia ambiental del JBZA, según la ley 294/93.        | A los 110 días de la firma del contrato | <b>40</b>   |
| <b>Producto 4:</b> Expediente completo final para la obtención de la habilitación conforme a la Ley 96/92 de Vida Silvestre y presentado al MADES.       | A los 160 días de la firma del contrato | <b>10</b>   |
| <b>Producto 5:</b> Informe final de actividades llevadas a cabo para la obtención de la habilitación y la licencia ambiental.                            | A los 200 días de la firma del contrato | <b>10</b>   |
| <b>Total</b>   |   | <b>100%</b> |

**ANEXO 2 - CARTA DEL OFERENTE AL PNUD CONFIRMANDO INTERÉS Y  
DISPONIBILIDAD PARA LA ASIGNACIÓN DE CONTRATISTA INDIVIDUAL (CI)**

Fecha \_\_\_\_\_

*Sra. Silvia Morimoto, Representante Residente*  
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo  
*Avda. Aviadores del Chaco 2050*  
*Presente*

Estimada señora:

Por la presente declaro que:

- a) He leído, entendido y acepto los términos de referencia que describen las funciones y responsabilidades de **"Consultoría nacional para apoyar a la Municipalidad de Asunción en el proceso de obtención de la habilitación y la licencia ambiental del Jardín Botánico y Zoológico de Asunción"** en el marco del PROYECTO 00100857 "ASUNCION CIUDAD VERDE DE LAS AMERICAS-VIAS A LA SUSTENTABILIDAD"
- b) También he leído, entendido y acepto las Condiciones Generales del PNUD para la contratación de servicios de contratistas individuales;
- c) Por la presente propongo mis servicios y confirmo mi interés en realizar la asignación a través de la presentación de mi CV o Formulario de Antecedentes Personales (P11), que he firmado debidamente y que adjunto como Anexo 1
- d) En cumplimiento con los requisitos de los Términos de Referencia, por la presente confirmo que me encuentro disponible durante la totalidad del período de la asignación, y que ejecutaré los servicios de la manera descrita en mi propuesta técnica, la cual adjunto como Anexo 3
- e) Propongo realizarlos servicios basado en la siguiente tarifa:
  - Una tarifa diaria, todo incluido, de *[indique el monto en palabras y números, indicando la moneda]*
  - X** Una suma global fija de *[indique el monto en palabras y números, indicando la moneda]*, pagadera en la forma descrita en los Términos de Referencia.
- f) Para efectos de la evaluación, se adjunta como Anexo 2 el desglose del monto de la suma global fija mencionada anteriormente;
- g) Reconozco que el pago de las cantidades antes mencionadas se realizará con base a la entrega de mis productos dentro del plazo especificado en los Términos de Referencia, los cuales estarán sujetos a la revisión del PNUD, la aceptación de los mismos, así como de conformidad con los procedimientos para la certificación de los pagos;

- h) Esta oferta será válida por un período total de 110 días después de la fecha límite de presentación;
- i) Confirmando que no tengo parentesco en primer grado (madre, padre, hijo, hija, cónyuge/ pareja, hermano o hermana) con nadie actualmente contratado o empleado por alguna oficina o agencia de la ONU **[revele el nombre del familiar, la Oficina de Naciones Unidas que contrata o emplea al pariente, así como el parentesco, si tal relación existiese]**;
- j) Si fuese seleccionado para la asignación, procederé a; **[por favor marque la casilla apropiada]**:

- Firmar un Contrato Individual con PNUD;
- Solicitar a mi empleador **[indicar nombre de la compañía/organización/institución]** que firme con el PNUD, por mí y en nombre mío, un Acuerdo de Préstamo Reembolsable (RLA por sus siglas en inglés). La persona de contacto y los detalles de mi empleador para este propósito son los siguientes:

- k) Confirmando que **[marcar todas las que apliquen]**:

- Al momento de esta aplicación, no tengo ningún Contrato Individual vigente, o cualquier otra forma de compromiso con cualquier Unidad de Negocio del PNUD;
- Actualmente estoy comprometido con el PNUD y/u otras entidades por el siguiente trabajo:

| Asignación | Tipo de Contrato | Unidad de Negocio del PNUD / Nombre de Institución / Compañía | Duración del Contrato | Monto del Contrato |
|------------|------------------|---|-----------------------|--------------------|
|            |                  |   |                       |                    |
|            |                  |   |                       |                    |

- De igual manera, estoy esperando resultado de la convocatoria del/los siguiente(s) trabajo(s) para PNUD y/u otras entidades para las cuales he presentado una propuesta:

| Asignación | Tipo de Contrato | Nombre de Institución / Compañía | Duración del Contrato | Monto del Contrato |
|------------|------------------|----------------------------------|-----------------------|--------------------|
|            |                  |                                  |                       |                    |
|            |                  |                                  |                       |                    |

- l) Comprendo perfectamente y reconozco que el PNUD no está obligado a aceptar esta propuesta; también comprendo y acepto que deberé asumir todos los costos asociados con su preparación y presentación, y que el PNUD en ningún caso será responsable por dichos costos, independientemente del efecto del proceso de selección.
- m) **Si usted es un ex-funcionario de las Naciones Unidas que se ha separado recientemente de la Organización, por favor agregue esta sección a su carta:** Confirmando que he cumplido con la interrupción mínima de servicio requerida antes que pueda ser elegible para un Contrato Individual.
- n) Asimismo, comprendo perfectamente que, de ser incorporado como Contratista Individual, no tengo ninguna expectativa ni derechos en lo absoluto a ser reinstalado o recontratado como un funcionario de las Naciones Unidas.

Nombre completo y Firma:

Fecha:

---

**Anexos:** *[favor marcar todos los que apliquen]:*

- CV y Formulario P11 firmado
- Desglose de los costos que respaldan el Monto Total Todo Incluido de acuerdo con el formulario correspondiente.
- Breve Descripción del Enfoque de Trabajo (requerido en los Términos de Referencia)

**DESGLOSE DE LOS COSTOS  
QUE RESPALDAN LA PROPUESTA FINANCIERA TODO- INCLUIDO**

**A. Desglose de costos por Componentes:**

| Componentes   | Costo por Unidad | Cantidad | Precio Total para la duración del Contrato |
|---|------------------|----------|--|
| <b>I. Costos de Personal</b>  |                  |          |  |
| Honorarios Profesionales  |                  |          |  |
| Seguros de Vida   |                  |          |  |
| Seguros Médicos   |                  |          |  |
| Comunicaciones  |                  |          |  |
| Transporte Terrestre  |                  |          |  |
| Otros(favor especificar)  |                  |          |  |
| <b>II. Gastos de Viaje para incorporarse al lugar de destino</b>              |                  |          |  |
| Tarifas de boletos aéreos, ida y vuelta, desde y hacia los lugares de destino |                  |          |  |
| Gastos de estadía   |                  |          |  |
| Seguro de Viaje   |                  |          |  |
| Gastos Terminales   |                  |          |  |
| Otros (favor especificar)   |                  |          |  |
| <b>III. Viajes Oficiales</b>  |                  |          |  |
| Tarifas de boletos aéreos, ida y vuelta                                       |                  |          |  |
| Gastos de estadía   |                  |          |  |
| Seguros de Viaje  |                  |          |  |
| Gastos terminales   |                  |          |  |
| Otros (favor especificar)   |                  |          |  |
| <b>TOTAL GENERAL GS.</b>  |                  |          |  |

**B. Desglose de costos por Productos \*:**

| Productos<br><i>[enumérelas de conformidad con los Términos de Referencia]</i>   | Porcentaje del Monto Total (Peso para el pago) | Monto |
|--|--|-------|
| <b>Producto 1:</b> Informe de actividades conteniendo la revisión de la documentación existente.   | 10%  |       |
| <b>Producto 2:</b> Borrador del Estudio de Impacto Ambiental Preliminar (EIAp) para la obtención de la licencia ambiental del JBZA, según la ley 294/93. | 30%  |       |
| <b>Producto 3:</b> Estudio de Impacto Ambiental Preliminar (EIAp) final para la obtención de la licencia ambiental del JBZA, según la ley 294/93.        | 40%  |       |
| <b>Producto 4:</b> Expediente completo final para la obtención de la habilitación conforme a la Ley 96/92 de Vida Silvestre y presentado al MADES.       | 10%  |       |
| <b>Producto 5:</b> Informe final de actividades llevadas a cabo para la obtención de la habilitación y la licencia ambiental.                            | 10%  |       |
| <b>Total</b>   | 100%   |       |

## **ANEXO 3 - MODELO DE CONTRATO Y TERMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE LA CONTRATACION.**

PROGRAMA DE NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

### **CONTRATO PARA LOS SERVICIOS DE CONTRATISTA INDIVIDUAL**

No \_\_\_\_\_

El presente contrato celebrado el día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_ entre el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (en adelante denominado el "PNUD") y \_\_\_\_\_ (en adelante denominado "el Contratista Individual") cuya dirección es \_\_\_\_\_

VISTO que el PNUD desea contratar los servicios del Contratista Individual bajo los términos y condiciones establecidas a continuación, y;

CONSIDERANDO que el Contratista Individual se encuentra preparado y dispuesto a aceptar este Contrato con el PNUD, conforme dichos términos y dichas condiciones,

A CONTINUACIÓN, las Partes acuerdan por el presente, lo siguiente:

#### **1. Características de los servicios**

El Contratista Individual deberá prestar los servicios como se describen en los Términos de Referencia, los cuales son parte integral de este Contrato y el cual se adjunta como (Anexo 1 en el siguiente Lugar(es) de Destino:

#### **2. Duración**

El presente Contrato Individual comenzará el [insertar fecha], y vencerá una vez que se cumpla satisfactoriamente con los servicios descritos en los Términos de Referencia mencionados arriba, pero no más tarde del [insertar fecha] a menos que sea rescindido previamente conforme a los términos del presente Contrato. El presente Contrato se encuentra sujeto a las Condiciones Generales de Contratos para Contratistas Individuales que se encuentran disponible en la página web del PNUD (<http://www.undp.org/procurement>) y que se adjuntan al presente *como Anexo II*.

#### **3. Consideraciones**

Como plena consideración por los servicios prestados por el Contratista Individual en virtud de los términos del presente Contrato, en los que se incluye, a no ser que se ha especificado de otra manera, el viaje hasta y desde el Lugar(es) de Destino; el PNUD deberá pagar al Contratista Individual una cantidad total de [moneda] \_\_\_\_\_ de conformidad con la tabla descrita a continuación <sup>1</sup>. Los pagos deberán realizarse seguidos de una certificación del PNUD que los servicios relacionados con cada uno de los productos entregables han sido alcanzados, si fuese el caso, antes o en la fecha establecida del cronograma que se especifican a continuación: io en cada fase.

| PRODUCTOS ENTREGABLES | FECHA ENTREGA | CANTIDAD [MONEDA] |
|-----------------------|---------------|-------------------|
|                       |               |                   |

<sup>1</sup> Para pagos que no están basados a una suma global por productos, se debe indicar el número máximo de días/horas/unidades trabajados así como cualquier otro pago(viaje, per diem) y el correspondiente honorario en la tabla de Productos Entregables de arriba

Si viajes imprevistos fuera del Lugar(es) de Destino (y no contemplados en los Términos de Referencia) son requeridos por el PNUD, y bajo acuerdo previo por escrito; dicho viaje deberá ser sufragado por el PNUD y el Contratista Individual recibirá un *per diem* que no exceda la tarifa de subsistencia diaria. En caso de que existan dos monedas, el tipo de cambio empleado será el oficial tipo de cambio de las Naciones Unidas vigente al día en el que el PNUD indique al banco efectuar el/los pago/s.

#### **4. Derechos y Obligaciones del Contratista Individual**

Los derechos y deberes del Contratista Individual se limitan estrictamente a los términos y condiciones del presente Contrato, incluyendo sus Anexos. Por consiguiente, el Contratista Individual no tendrá derecho a recibir ningún beneficio, pago, subsidio, indemnización o derecho, a excepción a lo que se dispone expresamente en el presente Contrato. El Contratista Individual se responsabiliza por reclamos de terceros que surjan de actos u omisiones por parte del Contratista Individual en el curso de su desempeño del presente Contrato; y bajo ninguna circunstancia deberá tomarse al PNUD como responsable de dichos reclamos de terceros.

#### **5. Beneficiarios**

El Contratista Individual designa a \_\_\_\_\_ como beneficiario de cualquier suma adeudada en virtud del presente Contrato en caso de fallecimiento del Contratista Individual mientras presta los servicios del presente. Esto incluye el pago de cualquier servicio incurrido de seguro de responsabilidad civil atribuibles a la ejecución de servicios al PNUD.

Dirección postal, correo electrónico y teléfono del beneficiario:

---

---

Dirección postal, correo electrónico y teléfono del contacto de emergencia (en caso de diferir con el beneficiario)

---

---

EN FE DE LO CUAL, las Partes mencionadas otorgan el presente Contrato.

**En virtud de la firma del presente, yo, el Contratista Individual conozco y acuerdo haber leído y aceptado los términos del presente Contrato, incluyendo las Condiciones Generales de Contratos para Contratistas Individuales disponible en el sitio web del PNUD (<http://www.undp.org/procurement>) y adjunto como Anexo II que forman parte integral del presente Contrato; y del cual he leído y comprendido y acordado a cumplir conforme a los estándares de conducta establecidos en el boletín del Secretario General ST/SGB/2003/13 del 9 de Octubre de 2003, titulado "Medidas Especiales para Proteger contra la Explotación y el Abuso Sexual" y el ST/SGB/2002/9 del 18 de Junio de 2002, titulado "Estatuto relativo a la Condición y a los Derechos y Deberes básicos de los Funcionarios que no forman parte del personal de la Secretaría y de los Expertos en Misión".**

**FUNCIONARIO AUTORIZADO:**

**CONTRATISTA INDIVIDUAL:**

**Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo**

**Nombre;** \_\_\_\_\_

**Nombre;**

\_\_\_\_\_

**Firma;** \_\_\_\_\_

**Firma;**

\_\_\_\_\_

**Fecha;** \_\_\_\_\_

**Fecha;**

\_\_\_\_\_



## **CONDICIONES GENERALES PARA CONTRATOS DE SERVICIOS DE CONTRATISTAS INDIVIDUALES**

### **1. CONDICIÓN JURÍDICA**

Se considerará que el Contratista Individual tiene la condición jurídica de un contratista independiente con respecto al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), y no será considerado bajo ningún concepto, como "miembro del personal" del PNUD, en virtud del Reglamento del Personal de la ONU, o como "funcionario" del PNUD, en virtud de la Convención de Privilegios e Inmidades de las Naciones Unidas, adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 13 de Febrero de 1946. Del mismo modo, ninguna disposición dentro del presente Contrato o con relación al mismo establecerá la relación de empleado y empleador, mandante y agente, entre el PNUD y el Contratista Individual. Los funcionarios, representantes, empleados o subcontratistas del PNUD y del Contratista Individual, si hubiere, no se considerarán bajo ningún concepto como empleados o agentes del otro, y el PNUD y el Contratista Individual serán los únicos responsables de todo reclamo que pudiere surgir de la contratación de dichas personas o entidades o con relación a la misma.

### **2. ESTÁNDARES DE CONDUCTA**

En General: El Contratista Individual no solicitará ni aceptará instrucciones de ninguna autoridad externa al PNUD en relación con el desempeño de sus obligaciones conforme a las disposiciones del presente Contrato. En caso de que cualquier autoridad externa al PNUD buscara imponer cualquier instrucción sobre el presente Contrato, con respecto al desempeño del Contratista Individual en virtud del presente Contrato, el mismo deberá notificar de inmediato al PNUD y brindar toda asistencia razonable requerida por el PNUD. El Contratista Individual evitará cualquier acción que pudiera afectar de manera adversa al PNUD y llevará a cabo los servicios comprometidos bajo este Contrato velando en todo momento por los intereses del PNUD. El Contratista Individual garantiza que ningún funcionario, representante, empleado o agente del PNUD ha recibido o recibirá ningún beneficio directo o indirecto como consecuencia del presente Contrato o de su adjudicación por parte del Contratista. El Contratista Individual deberá cumplir con toda ley, decreto, norma y

reglamento a los cuales se encuentre sujeto el presente Contrato. Asimismo, en el desempeño de sus obligaciones, el Contratista Individual deberá cumplir con los estándares de conducta establecidos en el Boletín del Secretario General ST/SGB/2002/9 del 18 de Junio de 2002, titulado "Estatuto relativo a la Condición y a los Derechos y Deberes básicos de los Funcionarios que no forman parte del personal de la Secretaría y de los Expertos en Misión". El Contratista Individual deberá cumplir con todas las Normas de Seguridad emitidas por el PNUD. El incumplimiento de dichas normas de seguridad constituyen los fundamentos para la rescisión del Contrato individual por causa justificada.

**Prohibición de Explotación y Abuso Sexual:** En el desempeño del presente Contrato, el Contratista Individual deberá cumplir con los estándares de conducta establecidos en el boletín del Secretario General ST/SGB/2003/13 del 9 de Octubre de 2003, titulado "Medidas Especiales para Proteger contra la Explotación y el Abuso Sexual". Específicamente, el Contratista Individual no se involucrará en conducta alguna que pueda constituir la explotación o el abuso sexual, como se define en el boletín.

El Contratista Individual reconoce y acuerda que el incumplimiento de cualquier disposición del presente Contrato constituye un incumplimiento de una cláusula esencial del mismo y, junto con otros derechos jurídicos o soluciones jurídicas disponibles para cualquier persona, se considerará como fundamento para la rescisión del presente Contrato. Asimismo, ninguna disposición establecida en el presente limitará el derecho del PNUD de referir cualquier incumplimiento de los estándares de conducta antemencionados a las autoridades nacionales pertinentes para tomar la debida acción judicial.

### **3. DERECHOS INTELECTUALES, PATENTES Y OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD**

El derecho al equipamiento y los suministros que pudieran ser proporcionados por el PNUD al Contratista Individual para el desempeño de cualquier obligación en virtud del presente Contrato deberá permanecer con el PNUD y dicho equipamiento deberá devolverse al PNUD al finalizar el presente Contrato o cuando ya no sea necesario para el Contratista Individual. Dicho

equipamiento, al momento de devolverlo al PNUD, deberá estar en las mismas condiciones que cuando fue entregado al Contratista Individual, sujeto al deterioro normal. El Contratista Individual será responsable de compensar al PNUD por el equipo dañado o estropeado independientemente del deterioro normal del mismo.

El PNUD tendrá derecho a toda propiedad intelectual y otros derechos de propiedad incluyendo pero no limitándose a ello: patentes, derechos de autor y marcas registradas, con relación a productos, procesos, inventos, ideas, conocimientos técnicos, documentos y otros materiales que el Contratista Individual haya preparado o recolectado en consecuencia o durante la ejecución del presente Contrato, y el Contratista Individual reconoce y acuerda que dichos productos, documentos y otros materiales constituyen trabajos llevados a cabo en virtud de la contratación del PNUD. Sin embargo, en caso de que dicha propiedad intelectual u otros derechos de propiedad consistan en cualquier propiedad intelectual o derecho de propiedad del Contratista Individual: (i) que existían previamente al desempeño del Contratista Individual de sus obligaciones en virtud del presente Contrato, o (ii) que el Contratista Individual pudiera desarrollar o adquirir, o pudiera haber desarrollado o adquirido, independientemente del desempeño de sus obligaciones en virtud del presente Contrato, el PNUD no reclamará ni deberá reclamar interés de propiedad alguna sobre la misma, y el Contratista Individual concederá al PNUD una licencia perpetua para utilizar dicha propiedad intelectual u otro derecho de propiedad únicamente para el propósito y para los requisitos del presente Contrato. A solicitud del PNUD, el Contratista Individual deberá seguir todos los pasos necesarios, legalizar todos los documentos necesarios y generalmente deberá garantizar los derechos de propiedad y transferirlos al PNUD, de acuerdo con los requisitos de la ley aplicable y del presente Contrato.

Sujeto a las disposiciones que anteceden, todo mapa, dibujo, fotografía, mosaico, plano, informe, cálculo, recomendación, documento y toda información compilada o recibida por el Contratista Individual en virtud del presente Contrato será de propiedad del PNUD; y deberá encontrarse a disposición del PNUD para su uso o inspección en momentos y lugares razonables

y deberá ser considerada como confidencial y entregada únicamente a funcionarios autorizados del PNUD al concluir los trabajos previstos en virtud del presente Contrato.

#### **4. NATURALEZA CONFIDENCIAL DE LOS DOCUMENTOS Y DE LA INFORMACIÓN.**

La información considerada de propiedad del PNUD o del Contratista Individual y que es entregada o revelada por una de las Partes ("Revelador") a la otra Parte ("Receptor") durante el cumplimiento del presente Contrato, y que es designada como confidencial ("Información"), deberá permanecer en confidencia de dicha Parte y ser manejada de la siguiente manera: el Receptor de dicha información deberá llevar a cabo la misma discreción y el mismo cuidado para evitar la revelación, publicación o divulgación de la Información del Revelador, como lo haría con información similar de su propiedad que no desea revelar, publicar o divulgar; y el Receptor podrá utilizar la Información del Revelador únicamente para el propósito para el cual le fue revelada la información. El Receptor podrá revelar Información confidencial a cualquier otra parte mediante previo acuerdo por escrito con el Revelador así como con los empleados, funcionarios, representantes y agentes del Receptor que tienen necesidad de conocer dicha Información para cumplir con las obligaciones del Contrato. El Contratista Individual podrá revelar Información al grado requerido por ley, siempre que se encuentre sujeto y sin excepción alguna a los Privilegios e Inmunidades del PNUD. El Contratista Individual notificará al PNUD con suficiente antelación, cualquier solicitud para revelar Información de manera tal que le permita al PNUD un tiempo razonable para tomar medidas de protección o cualquier otra acción adecuada previa a dicha revelación. El PNUD podrá revelar la Información al grado requerido de conformidad a la Carta de las Naciones Unidas, a las resoluciones o reglamentos de la Asamblea General o los otros organismos que gobierna, o a las normas promulgadas por el Secretario General. El Receptor no se encuentra impedido de revelar la Información obtenida por un tercero sin restricciones; revelada por un Revelador a un tercero sin obligación de confidencialidad; que el Receptor conoce de antemano; o que ha sido desarrollada por el Receptor de manera completamente independiente a cualquier

Información que le haya sido revelada en virtud del presente Contrato. Las obligaciones y restricciones de confidencialidad mencionadas se encontrarán vigentes durante la duración del Contrato, incluyendo cualquier extensión del mismo; y, a menos que se disponga de otro modo en el Contrato, permanecerán vigentes una vez rescindido el Contrato.

#### **5. SEGURO MÉDICO Y DE VIAJE Y SEGURO POR FALLECIMIENTO, ACCIDENTE O ENFERMEDAD**

En caso de que el PNUD requiera que el Contratista Individual viaje más allá de la distancia habitual de la residencia del mismo, y bajo previo acuerdo por escrito, dicho viaje será cubierto por el PNUD. Dicho viaje será en categoría económica cuando sea realizado por avión.

El PNUD podrá requerir que el Contratista Individual presente un Certificado de Buena Salud emitido por un médico autorizado antes de comenzar con el trabajo en cualquiera de las oficinas o predios del PNUD o antes de comprometerse para cualquier viaje requerido por el PNUD o con relación al desempeño del presente Contrato. El Contratista Individual deberá brindar dicho Certificado de Buena Salud lo antes posible una vez se le haya requerido, y antes de comprometerse para cualquier viaje, y el Contratista Individual garantiza la veracidad de dicho Certificado, incluyendo pero no limitándose a ello, la confirmación de que el Contratista Individual ha sido completamente informado sobre los requisitos de inoculación para el país o los países a los cuales el viaje sea autorizado.

En caso de fallecimiento, accidente o enfermedad del Contratista Individual atribuible al desempeño de servicios en nombre del PNUD en virtud de los términos del presente Contrato mientras que el Contratista Individual se encuentra viajando a expensas del PNUD o desempeñando cualquier servicio en virtud del presente Contrato en cualquier oficina o predio del PNUD, el Contratista Individual o sus empleados, tendrán derecho a indemnización, equivalente a aquella brindada en virtud de la póliza de seguros del PNUD, disponible bajo petición.

#### **6. PROHIBICIÓN PARA CEDER; MODIFICACIONES**

El Contratista no podrá ceder, transferir, dar en prenda o enajenar el presente Contrato, en todo

o en parte, ni sus derechos, títulos u obligaciones en virtud del mismo, salvo que contara con el consentimiento escrito previo del PNUD, y cualquier intento de lo antedicho será anulado e invalidado. Los términos y condiciones de cualquier trámite adicional, licencias u otras formas de consentimiento con respecto a cualquier bien o servicio a ser brindado en virtud del presente Contrato no será válido ni vigente contra el PNUD ni constituirá de modo alguno un Contrato para el PNUD, a menos que dicho trámite, licencia u otros formatos de Contratos son el sujeto de un trámite válido por escrito realizado por el PNUD. Ninguna modificación o cambio del presente Contrato será considerado válido o vigente contra el PNUD a menos que sea dispuesto mediante enmienda válida por escrito al presente Contrato firmada por el Contratista Individual y un funcionario autorizado o una autoridad reconocida del PNUD para contratar.

#### **7. SUBCONTRATACIÓN**

En el caso en que el Contratista Individual requiriera de los servicios de subcontratistas para desempeñar cualquier obligación en virtud del presente Contrato, el Contratista Individual deberá obtener la aprobación previa por escrito del PNUD para todos los subcontratistas.

El PNUD podrá, a su discreción, rechazar cualquier subcontratista propuesto o exigir su remoción sin justificación alguna y dicho rechazo no dará derecho al Contratista Individual de reclamar ningún retraso en el desempeño o de mencionar excusas para el incumplimiento de cualquiera de sus obligaciones en virtud del presente Contrato. El Contratista Individual será el único responsable de todos los servicios y obligaciones prestados/as por sus subcontratistas. Los términos de todos los subcontratos estarán sujetos y deberán ajustarse a las disposiciones del presente Contrato.

#### **8. UTILIZACIÓN DEL NOMBRE, EMBLEMA O SELLO OFICIAL DE LAS NACIONES UNIDAS**

El Contratista Individual no publicitará o hará público el hecho de que está prestando servicios para el PNUD para su beneficio comercial o su activo, ni utilizará de modo alguno el nombre, emblema o sello oficial del PNUD o abreviatura alguna del nombre del PNUD con fines vinculados a su actividad comercial o con cualquier otro fin.

#### **9. INDEMNIZACIÓN**

El Contratista indemnizará, defenderá y mantendrá indemne a su costa al PNUD, a sus funcionarios, agentes y empleados contra todos los juicios, reclamos, demandas y responsabilidades de toda naturaleza o especie, incluidos todos los costos y gastos por litigios, honorarios de abogados, pagos y daños de liquidación, basándose o que surjan de o con relación a: (a) alegatos o reclamos sobre el uso por parte del PNUD de cualquier artículo patentado, material protegido por derechos de autor o por otros bienes o servicios brindados para el PNUD para su uso en virtud de los términos del presente Contrato, en todo o en parte, en conjunto o por separado, constituye una infracción de cualquier patente, derechos de autor, derechos de marca u otros derechos intelectuales de terceros; o (b) cualquier acto u omisión del Contratista Individual o de cualquier subcontratista o de cualquier persona empleada directa o indirectamente por los mismos para la ejecución del presente Contrato, que pudiera derivar en responsabilidad jurídica de cualquier parte ajena al presente Contrato, incluyendo pero no limitándose a ello, reclamos y responsabilidades que se vinculen con indemnizaciones por accidentes de trabajo de los empleados.

#### **10. SEGUROS**

El Contratista Individual deberá pagar al PNUD de inmediato por toda pérdida, destrucción o daño a la propiedad del PNUD causada por el Contratista Individual o por cualquier subcontratista, o por cualquier persona empleada en forma directa o indirecta por los mismos para la ejecución del presente Contrato. El Contratista Individual es el único responsable de tomar y mantener un seguro apropiado requerido para cumplir con todas sus obligaciones en virtud del presente Contrato. Asimismo, el Contratista Individual será el responsable de tomar a su costo, todo seguro de vida, salud o cualesquiera otros seguros que considere apropiados para cubrir el período durante el cual el Contratista Individual deberá prestar sus servicios en virtud del presente Contrato. El Contratista Individual reconoce y acuerda que ninguno de los arreglos de contratación de seguros que el Contratista Individual pudiera realizar, serán interpretados como una limitación de la responsabilidad del mismo que pudiera surgir en virtud del presente Contrato o con relación al mismo.

#### **11. EMBARGO PREVENTIVO Y DERECHO DE GARANTÍA REAL**

El Contratista Individual no provocará ni permitirá que un derecho de garantía real, embargo preventivo o gravamen constituido o trabado por alguna persona sea incluido o permanezca en el expediente de cualquier oficina pública o en un archivo del PNUD para cobrar cualquier deuda monetaria vencida o por vencerse al Contratista Individual y que se le deba en virtud del trabajo realizado o por bienes o materiales suministrados conforme al presente Contrato o en razón de cualquier otra demanda o reclamo contra el Contratista Individual.

#### **12. FUERZA MAYOR; OTRAS MODIFICACIONES EN LAS CONDICIONES.**

En el caso de cualquier evento de fuerza mayor y tan pronto como sea posible a partir de que el mismo haya tenido lugar, el Contratista Individual comunicará este hecho por escrito con todos los detalles correspondientes al PNUD así como de cualquier cambio que tuviera lugar si el Contratista Individual no pudiera, por este motivo, en todo o en parte, llevar a cabo sus obligaciones ni cumplir con sus responsabilidades bajo el presente Contrato. El Contratista Individual también notificará al PNUD sobre cualquier otra modificación en las condiciones o sobre la aparición de cualquier acontecimiento que interfiriera o amenazara interferir con la ejecución del presente Contrato. El Contratista Individual deberá presentar también un estado de cuenta al PNUD sobre los gastos estimados que seguramente serán incurridos durante el cambio de condiciones o el acontecimiento, no más de quince (15) días a partir de la notificación de fuerza mayor o de otras modificaciones en las condiciones u otro acontecimiento. Al recibir la notificación requerida bajo esta cláusula, el PNUD tomará las acciones que, a su criterio, considere convenientes o necesarias bajo las circunstancias dadas, incluyendo la aprobación de una extensión de tiempo razonable a favor del Contratista Individual para que el mismo pueda llevar a cabo sus obligaciones bajo el presente Contrato.

En caso de que el Contratista Individual no pudiera cumplir con las obligaciones contraídas bajo el presente Contrato, ya sea parcialmente o en su totalidad, en razón del evento de fuerza mayor ocurrido, el PNUD tendrá el derecho de suspender o rescindir el presente Contrato en los

mismos términos y condiciones previstos en el Artículo titulado "Rescisión", salvo que el período de preaviso será de cinco (5) días en lugar de cualquier otro período de notificación. En cualquier caso, el PNUD tendrá derecho a considerar al Contratista Individual como permanentemente incapaz de prestar sus obligaciones en virtud del presente Contrato en caso de que el Contratista Individual sufriera un período de suspensión en exceso de treinta (30) días.

Fuerza mayor, tal como se la entiende en esta cláusula, significa actos fortuitos, de guerra (declarada o no) invasión, revolución, insurrección u otros actos de naturaleza o fuerza similar, siempre que dichos actos surjan por causas ajenas al control, falta o negligencia del Contratista Individual. El Contratista Individual reconoce y acuerda que, con respecto a cualquier obligación en virtud del presente Contrato que el mismo deberá desempeñar en o para cualquier área en la cual el PNUD se vea comprometido, o se prepare para comprometerse, o para romper el compromiso con cualquier operación de paz, humanitaria o similar, cualquier demora o incumplimiento de dichas obligaciones que surjan o que se relacionen con condiciones extremas dentro de dichas áreas o cualquier incidente de disturbio civil que ocurra en dichas áreas, no se considerarán como tal, casos de fuerza mayor, en virtud del presente Contrato.

### **13. RESCISIÓN**

Cualquiera de las partes podrá rescindir el presente Contrato, en su totalidad o parcialmente, notificando a la otra parte por escrito. El período de notificación será de cinco (5) días para contratos con una duración menor a dos (2) meses; y catorce (14) días para contratos con mayor duración. La iniciación de un procedimiento arbitral o de conciliación según la cláusula que se indica más abajo, no se considerará como "justificación", ni en sí misma una rescisión del presente Contrato.

El PNUD podrá sin perjuicio de ningún otro derecho o recurso al que pudiera tener lugar, rescindir el presente Contrato en caso de que: (a) el Contratista Individual fuera declarado en quiebra o sujeto a liquidación judicial o fuera declarado insolvente, o si el Contratista Individual solicitara una moratoria sobre cualquier obligación de pago o reembolso, o solicitara ser declarado insolvente; (b) se le concediera al

Contratista Individual una moratoria o se le declarara insolvente; el Contratista Individual cediera sus derechos a uno o más de sus acreedores; (c) se nombrara a algún Beneficiario a causa de la insolvencia del Contratista Individual, (d) el Contratista Individual ofrezca una liquidación en lugar de quiebra o sindicatura; o (e) el PNUD determine en forma razonable que el Contratista Individual se encuentra sujeto a un cambio materialmente adverso en su condición financiera que amenaza con dañar o afectar en forma sustancial la habilidad del Contratista Individual para desempeñar cualesquiera de sus obligaciones en virtud del presente Contrato.

En caso de cualquier rescisión del Contrato, mediante recibo de notificación de rescisión por parte del PNUD, el Contratista Individual deberá, excepto a como pudiera ser ordenado por el PNUD en dicha notificación de rescisión o por escrito: (a) tomar de inmediato los pasos para cumplir con el desempeño de cualquier obligación en virtud del presente Contrato de manera puntual y ordenada, y al realizarlo, reducir los gastos al mínimo; (b) abstenerse de llevar a cabo cualquier compromiso futuro o adicional en virtud del presente Contrato a partir de y luego de la fecha de recepción de dicha notificación; (c) entregar al PNUD en virtud del presente Contrato, todo plano, dibujo, toda información y cualquier otra propiedad completados/as en su totalidad o parcialmente; (d) desempeñar por completo el trabajo no terminado; y (e) llevar a cabo toda otra acción que pudiera ser necesaria, o que el PNUD pudiera ordenar por escrito, para la protección y preservación de cualquier propiedad, ya sea tangible o intangible, con relación al presente Contrato que se encuentre en posesión del Contratista Individual y sobre el cual el PNUD tiene o pudiera tener un interés.

En caso de cualquier tipo de rescisión del presente Contrato, el PNUD únicamente tendrá la obligación de pagar al Contratista Individual una indemnización en forma prorrateada por no más del monto real del trabajo brindado a satisfacción del PNUD de acuerdo con los requisitos del presente Contrato. Los gastos adicionales incurridos por el PNUD que resulten de la rescisión del Contrato por parte del Contratista Individual podrán ser retenidos a causa de cualquier suma que el PNUD le deba al Contratista Individual.

### **14. NO-EXCLUSIVIDAD**

El PNUD no tendrá obligación o limitación alguna con respecto a su derecho de obtener bienes del mismo tipo, calidad y cantidad, o de obtener cualquier servicio del tipo descrito en el presente Contrato, de cualquier fuente en cualquier momento.

### **15. EXENCIÓN IMPOSITIVA**

El Artículo II, sección 7 de la Convención sobre Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas dispone, entre otras cosas, que las Naciones Unidas, incluidos sus órganos subsidiarios, quedarán exentos del pago de todos los impuestos directos, salvo las tasas por servicios públicos; además se exige a las Naciones Unidas de pagar los derechos aduaneros e impuestos similares en relación con los artículos importados o exportados para uso oficial. Si alguna autoridad de gobierno se negase a reconocer la exención impositiva de las Naciones Unidas en relación con dichos impuestos, derechos o cargos, el Contratista Individual consultará de inmediato al PNUD a fin de determinar un procedimiento que resulte aceptable para ambas partes. El PNUD no tendrá responsabilidad alguna por concepto de impuestos, derechos u otros cargos similares a ser pagados por el Contratista Individual con respecto a cualquier monto pagado al Contratista Individual en virtud del presente Contrato, y el Contratista Individual reconoce que el PNUD no emitirá ningún estado de ingresos al Contratista Individual con respecto a cualesquiera de los pagos mencionados.

### **16. AUDITORIA E INVESTIGACIÓN**

Cada factura pagada por el PNUD será objeto de una auditoría post pago realizada por auditores, tanto internos como externos del PNUD o por otros agentes autorizados o calificados del PNUD en cualquier momento durante la vigencia del Contrato y por un período de dos (2) años siguientes a la expiración del Contrato o previa terminación del mismo. El PNUD tendrá derecho a un reembolso por parte del Contratista Individual por los montos que según las auditorías fueron pagados por el PNUD a otros rubros que no están conforme a los términos y condiciones del Contrato.

El Contratista Individual reconoce y acepta que, de vez en cuando, el PNUD podrá llevar a cabo investigaciones relacionadas con cualquier aspecto del Contrato o al otorgamiento mismo sobre las obligaciones desempeñadas bajo el

Contrato, y las operaciones del Contratista Individual generalmente en relación con el desarrollo del Contrato... El derecho del PNUD para llevar a cabo una investigación y la obligación del Contratista Individual de cumplir con dicha investigación no se extinguirán por la expiración del Contrato o previa terminación del mismo. El Contratista Individual deberá proveer su plena y oportuna cooperación con las inspecciones, auditorías posteriores a los pagos o investigaciones. Dicha cooperación incluirá, pero no se limita a la obligación del Contratista Individual de poner a disposición su personal y la documentación pertinente para tales fines en tiempos razonables y en condiciones razonables y de conceder acceso al PNUD a las instalaciones del Contratista Individual en momentos razonables y condiciones razonables en relación con este acceso al personal del Contratista Individual y a la documentación pertinente. El Contratista Individual exigirá a sus agentes, incluyendo pero no limitándose a ello, sus abogados, contadores u otros asesores, cooperar razonablemente con las inspecciones, auditorías posteriores a los pagos o investigaciones llevadas a cabo por el PNUD.

### **17. RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS**

*Resolución Amigable:* El PNUD y el Contratista Individual realizarán todos los esfuerzos posibles para resolver en forma amigable cualquier disputa, controversia o reclamo que surgiese en relación con el presente Contrato o con alguna violación, rescisión o invalidez vinculada al mismo. En caso de que las partes desearan buscar una solución amigable a través de un proceso de conciliación, el mismo tendrá lugar de acuerdo con las Reglas de Conciliación de la CNUDMI (en inglés, UNCITRAL) vigentes en ese momento o conforme a cualquier otro procedimiento que puedan acordar las partes.

*Arbitraje:* A menos que las disputas, controversias o reclamos que surgieran entre las Partes con relación al presente Contrato, o con el incumplimiento, rescisión o invalidez del mismo, se resolvieran amigablemente de acuerdo con lo estipulado anteriormente, dicha disputa, controversia o reclamo podrá ser presentada por cualquiera de las Partes para la iniciación de un proceso de arbitraje según el Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI vigente en ese momento. Las decisiones del tribunal arbitral estarán basadas en principios generales de Derecho

Comercial Internacional. Para todo interrogatorio en busca de evidencia, el tribunal arbitral deberá guiarse por el Reglamento Suplementario que gobierna la Presentación y Recepción de la Evidencia en Arbitraje Comercial Internacional de la Asociación Internacional de Abogados, edición 28 de Mayo de 1983. El tribunal arbitral tendrá el derecho de ordenar la devolución o destrucción de los bienes o de cualquier propiedad, ya sea tangible o intangible, o de cualquier información confidencial brindada en virtud del presente Contrato, u ordenar la rescisión del Contrato, u ordenar que se tome cualquier otra medida preventiva con respecto a los bienes, servicios o cualquier otra propiedad, ya sea tangible o intangible, o de cualquier información confidencial brindada en virtud del presente Contrato, en forma adecuada, y de conformidad con la autoridad del tribunal arbitral según lo dispuesto en el Artículo 26 ("Medidas Provisionales de Protección") y el Artículo 32

("Forma y Efecto de la Adjudicación") del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI. El tribunal arbitral no tendrá autoridad para determinar sanciones punitivas. Asimismo, a menos que se exprese de otro modo en el Contrato, el tribunal arbitral no tendrá autoridad alguna para adjudicar intereses que excedan la tasa LIBOR vigente al momento, y cualquier interés deberá ser interés simple únicamente. Las Partes estarán obligadas por el fallo arbitral resultante del citado proceso de arbitraje a modo de resolución final para toda controversia, reclamo o disputa.

#### **18. PRIVILEGIOS E INMUNIDADES**

Nada que estuviere estipulado en el presente Contrato o que con el mismo se relacionare, se considerará como renuncia, expresa o tácita, a los Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas incluyendo a sus órganos subsidiarios.

## ANEXO 4 - FORMULARIOS DE EVALUACION

Los consultores serán evaluados en sus aspectos técnicos y propuesta financiera utilizando las siguientes matrices:

### Nivel 1 – Preselección:

| CRITERIO |                                   | CUMPLE / NO CUMPLE | CONSULTOR |   |   |   |   |
|----------|-----------------------------------|--------------------|-----------|---|---|---|---|
|          |                                   |                    | A         | B | C | D | E |
| 1        | Carta de Manifestación de Interés | Cumple / No Cumple |           |   |   |   |   |
| 2        | Formulario P11                    | Cumple / No Cumple |           |   |   |   |   |
| 3        | Propuesta Financiera              | Cumple / No Cumple |           |   |   |   |   |
| 4        | Propuesta Técnica                 | Cumple / No Cumple |           |   |   |   |   |
|          |                                   |                    |           |   |   |   |   |

**Nota: Sólo pasarán a la Evaluación Técnica aquellos consultores que hayan cumplido con los requisitos 1 al 4.**

### Nivel 2 – Lista de Preseleccionados:

| CRITERIO     |   | PUNTAJE MÁXIMO | CONSULTOR |   |   |   |   |
|--------------|---|----------------|-----------|---|---|---|---|
|              |   |                | A         | B | C | D | E |
| 1            | Preparación académica                       | 20             |           |   |   |   |   |
| 2            | Experiencia General                         | 20             |           |   |   |   |   |
| 3            | Adecuación de competencias a la consultoría | 50             |           |   |   |   |   |
| 4            | Otros/ Habilidades, Lenguaje, etc           | 10             |           |   |   |   |   |
| <b>TOTAL</b> |   | <b>100</b>     |           |   |   |   |   |

### Nivel 3 – Propuesta técnica:

| CRITERIO     |   | PUNTAJE MÁXIMO | CONSULTOR |   |   |   |   |
|--------------|---|----------------|-----------|---|---|---|---|
|              |   |                | A         | B | C | D | E |
| 1            | ¿En qué medida comprende el Proponente la tarea?  | 30             |           |   |   |   |   |
| 2            | ¿Se han abordado los aspectos principales de la tarea con suficiente detalle?   | 20             |           |   |   |   |   |
| 3            | ¿Está bien definido el alcance de la tarea? ¿Se corresponde con los TdR?  | 30             |           |   |   |   |   |
| 4            | ¿Está la presentación expresada con claridad? ¿Es la secuencia de actividades y la planificación lógica y realista? ¿Promete una ejecución eficaz de los productos esperados? | 20             |           |   |   |   |   |
| <b>TOTAL</b> |   | <b>100</b>     |           |   |   |   |   |



#### Nivel 4 – Evaluación de los oferentes de la Lista de Preseleccionados:

| CRITERIO                               |  | PUNTAJE MÁXIMO (%) | CONSULTOR |   |   |   |   |
|--|--|--------------------|-----------|---|---|---|---|
|  |  |                    | A         | B | C | D | E |
| 1                                      | Puntaje basado en Calificaciones - CV                  | 40%                |           |   |   |   |   |
| 2                                      | Descripción de la Consultoría (propuesta metodológica) | 60%                |           |   |   |   |   |
| <b>TOTAL</b>                           |  | <b>100%</b>        |           |   |   |   |   |
| <b>PUNTAJE TECNICO TOTAL 100 * 70%</b> |  | <b>70</b>          |           |   |   |   |   |

**Nota: Sólo serán Evaluados financieramente los consultores que alcancen, del total 100%, un mínimo de 70% al valorarse los Niveles 1 y 2.**

#### EVALUACION DE LA PROPUESTA ECONOMICA

El máximo número de puntos se otorgará a la oferta más baja. Todas las otras propuestas recibirán puntos en proporción inversa, según la siguiente fórmula:

$$p = y (\mu/z)$$

Donde:

p = puntos de la propuesta económica evaluada

y = cantidad máxima de puntos otorgados a la oferta financiera

$\mu$  = Monto de la oferta más baja

z = Monto de la oferta evaluada

*Obs: El peso total de la propuesta económica será de un 30%.*